

AASTAARUANNE

L-17

01. JAANUARI 2002.a.

Majandusaasta algus

31. DETSEMBER 2002.a.

Majandusaasta lõppu

Angela Jürgenson

Ettevõtte nimetus

OÜ VOLINIK L. G.

Ettevõtte registrinumber

10066336

Aadress

**Karu 18-5
10120 Tallinn
Eesti**

Telefon

**6 605-600
6 605-602**

Faks

6 605-601

Põhitegevusala

**PATENDI- JA AUTORIKAITSE
TEENUSED**

Omandivorm

ERAOMAND

Audiitorkontroll

V. KISSELJOV

Pearaamatupidaja

N. TŠUMAK Tel. 6 605-600

Sisukord

1. Tegevusaruanne	2
2. Juhatuse deklaratsioon	3
3. Audiitori järeldusotsusest	4
4. Raamatupidamise aastaaruandest + lisad	5-14
5. Kasumi jaotamise aruandest	15
6. Omanike nimekiri	16
7. Juhatuse ja nõukogu allkirjad	17

OÜ VOLINIK L.G. 2002.a. TEGEVUSARUANNE

OÜ Volinik L.G. asutati 1991.aastal. Samal aastal alustati tegevusega.

OÜ põhitegevus on kaubamärkide, leiutiste ning tööstusdisainilahenduste õiguskaitse.

2002. aastal realiseerimise netto-käive moodustas 2645250 krooni, mis on 21,6 % võrra rohkem kui 2001. aastal.

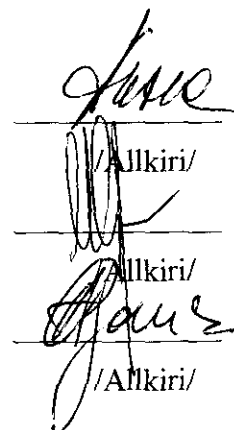
OÜ VOLINIK L.G. majandustegevus lõppes kasumiga 88906 krooni.

Võttes arvesse äri- ja finantskeskonna prognoose järgnevas aastaks, on OÜ VOLINIK L.G põhieesmärkideks jätkata patendialaste teenuste osutamist.

2002. a pole tehtud uurimustega seotud kulusid ning uurimustega seotud kulusid pole 2003. a ette nähtud.

Aruandeperioodil arvestati palkadeks kokku 552058 krooni. Keskmine töötajate arv oli aruandeperioodil 5. Juhatus koosneb kolmest liikmest. Juhatajale maksti 2002. aastal 333200 krooni.

Juhatuse esimees	Ljudmilla Gans	04 juuni 2003.a. /Kuupäev/
Juhatuse liige	Udo Gans	04 juuni 2003.a. /Kuupäev/
Juhatuse liige	Anton Gans	04 juuni 2003.a. / Kuupäev/



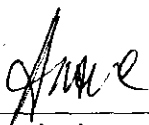
/Allkiri/
/Allkiri/
/Allkiri/

Juhatus deklaratsioon

Juhatus deklareerib oma vastutust lehekülgedel 5 kuni 14 esitatud OÜ VOLINIK L.G. 2002.a. raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsuse eest ning kinnitab oma parimas teadmises, et:

- raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses hea raamatupidamistavaga;
- raamatupidamise aastaaruanne kajastab OÜ VOLINIK L.G. finantsseisundit ja majandustulemusi õigesti ja õiglaselt;
- kõik teadaolevad olulised asjaolud, mis on selgunud aruande valmimise kuupäevani 04.06.2003, on raamatupidamise aastaaruandes nõuetekohaselt arvesse võetud ja esitatud;
- OÜ VOLINIK L.G. on jätkuvalt tegutsev.

Ljudmilla Gans



Ees- ja perekonnanimi

Juhatus esimees

Audiitori järeldus-otsus OÜ VOLINIK L.G. osanikule.

Mina, audiitor VIKTOR KISSELJOV (tunnistus nr. 116 v.a. 02.12.1991.a.), kontrollisin OÜ VOLINIK L.G. (äriregistri kood 10066336) 31.12.2002 lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Minu ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

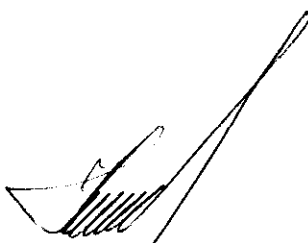
Sooritasin auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitortegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus olen väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Minu audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvan, et käesolev audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Olen seisukohal, et Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab 2002 aasta finantstulemuseks 88906 krooni kasumit ja bilansimahuks seisuga 31.12.2002.a. 2347417 krooni, kajastab õigesti ja õiglaselt OÜ VOLINIK L.G. majandusaasta kasumit ja finantsseisundit seisuga 31.12.2002.

04. juuni 2003.a., Tallinnas

Vannutatud audiitor

Viktor KISSELJOV



RAAMATUPIDAMISBILANSS

SEISUGA 31 DETSEMBER 2002.a.

AKTIVA (VARA)**KROONIDES (KOMAKOHATA)**

	Majandusaasta lõpul	Majandusaasta algul
KÄIBEVARA	1	2
1. RAHA JA PANGAKONTOD	243361	108666
3. NÕUDED OSTJATE VASTU	85843	229986
6. ETTEMAKSTUD TULEVASTE PERIOODIDE KULUD		
6.1 Maksude ettemaksed ja Tagasinõuded	5533	5522
6.2 Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud	3817	3468
Kokku:	9350	8990
7. VARUD		
7.4 Ostetud kaubad muugiks	8240	8240
KÄIBEVARA KOKKU	346794	355882



AKTIVA (VARA)**KROONIDES (KOMAKOHATA)**

	Majandusaasta lõpul	Majandusaasta algul
PÕHIVARA	1	2
9. MATERIAALNE PÕHIVARA		
9.1 Ehitised	2000000	2000000
9.2 Masinad ja seadmed (soetusmaksumuses)	192658	182078
9.3 Akumuleeritud põhivara kulum (miinus)	-192035	-156138
Kokku	2000623	2025940
PÕHIVARAVARA KOKKU	2000623	2025940
AKTIVA (VARA) KOKKU	2347417	2381822

**PASSIVA
(KOHUSTUSED JA
OMAKAPITAL)**

KROONIDES (KOMAKOHATA)

	Majandusaasta lõpul	Majandusaasta algul
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED	1	2
11. Pikaajaliste pangalaenude tagasimaksed järgmisel perioodil	38614	500000
12. OSTJATE (TELLIJATE) ETTEMAKSED TOODETE JA KAUPADE EEST	3280	952
13. VÕLAD HANKIJATELE	28316	93107
14. MITMESUGUSED VÕLAD	1870047	1463415
15. MAKSUVÕLAD	40548	46642
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU	1980805	2104116
KOHUSTUSED KOKKU	1980805	2104116



PASSIVA
(KOHUSTUSED JA OSAKAPITAL)

KROONIDES (KOMAKOHATA)

	Majandusaasta lõpul	Majandusaasta algul
OSAKAPITAL OSAÜHINGUS	1	2
22. OSAKAPITAL NIMIVÄÄRTUSES	400000	400000
26. RESERVID	14726	14726
26.1 Kohustuslik reservkapital	14726	14726
27. EELMISTE PERIOODIDE JAOTAMATA KASUM	-137020	0
28. ARUANDEAASTA KASUM (-KAHJUM)	88906	-137020
OSAKAPITAL OSAÜHINGUS KOKKU	366612	277706
PASSIVA KOKKU (Kohustused ja omakapital)	2347417	2381822

OÜ VOLINIK L. G.
 DIREKTOR
 LJUDMILLA GANS
 04.06.2003. a.



KASUMIARUANNE
 (SKEEM 1)

KROONIDES (KOMAKOHATA)

	Majandusaasta lõpul	Majandusaasta algul
ÄRITULUD	1	2
1. REALISEERIMISE NETOKÄIVE	2645250	2174054
4. MUUD ÄRITULUD	19482	21990
ÄRITULUD KOKKU	2664732	2196044
ÄRIKULUD		
5. KAUBAD, TOORE, MATERJAL JA TEENUSED	539263	302943
6. MITMESUGUSED TEGEVUSKULUD	1083575	1179156
7. TÖÖJÕU KULUD	734244	742926
7.a Palgakulud	552058	558591
7.d Sotsiaalmaksud	182186	184335
8. KULUM	130390	64567
8.a Põhivara kulum ja väärtuse langus	130390	64567
9. MUUD ÄRIKULUD	18669	10999
ÄRIKULUD KOKKU	2506141	2300591
ÄRIKASUM (-KAHJUM)	158591	-104547
10. FINANTSTULUD	1306	8052
10.d.kasum valuutakursi muutustest	0	5537
10.e. Muud intressi- ja finantstulud	1306	2515
11. FINANTSKULUD	70991	40525
11.c.intressikulud	37726	35474
11.d. kahjum valuutakursi muutustest	33265	5051
KASUM (-KAHJUM) MAJANDUSTEGEVUSEST	88906	-137020
ARUANDEAASTA PUHASKASUM (-KAHJUM)	88906	-137020

LISA

NETTO REALISEERIMISKÄIVE		
NIMETUS	Patendi teenused	Kauba realiseerimine
SISETURG	1738203	
VÄLISTURG	907047	
KOKKU	2645250	
VÄLISTURG GEOGRAAFILISELT		
RIIK		
SAKSAMAA	248975	
USA	334268	
ŠVEITS	66498	
SUURBRITANNIA	44280	
VENEMAA	20512	
BULGAARIA	80682	
LÄTI	11695	
SOOME	64041	
ROOTSI	19401	
TÜRGI	4708	
ITAALIA	11987	
KOKKU	907047	



LISA 11
RAHAVOOGUDE ARUANNE

	Aruandeaastal
A. RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST	
1. Puhaskasum (+)	+88906
2. Põhivara amortisatsioon (+)	+35897
3. Kasum (kahjum) põhivara likvideerimisest (kasum-, kahjum+)	
4. Kasum (kahjum) investeeringutest (kasum-, kahjum+)	
5. Käibevara (v.a. raha) jääkide muutus	
Nõuded ostjate vastu (-, +)	+144143
Varud	
Ettemaksed tulevaste perioodide kulud (-, +)	-360
6. Lühiajaliste kohustuse jääkide muutus	
Võlad hankijatele(-, +)	-64790
Tulumaksuvõlad	-6095
Muud ettemakstud tulevaste perioodide tulud (-, +)	+408960
Kokku rahavood äritegevusest (suurenemine +, vähenemine -)	+606661
B. RAHAVOOD INVESTEERINGUTEST	
1. Põhivara soetamisel tegelikult makstud rahasummad (-)	-10580
Kokku rahavood investeeringutest (suurenemine +, vähenemine-)	-10580
C. RAHAVOOD FINANTSEERIMISEST	
1. Väljamakstud dividendid	0
Laenude võtmine	
Laenu tasumine	-461386
Kokku rahavood finantseerimisest (suurenemine +, vähenemine-)	-461386
KOKKU ETTEVÕTTE RAHAVOOD (A + B + C + D), (suurenemine +, vähenemine -)	+134695
E. RAHAJÄÄGI MUUTUS	
1. Kassa ja pangakontode jääk 01.01	108666
2. Kassa ja pangakontode jääk 31.12.	243361
KOKKU RAHAJÄÄGI MUUTUS (suurenemine +, vähenemine -)	+134695

LISA

OSAKAPITAAL OSAUHINGUS							
		AASTA ALGUL		AASTA LÕPUKS			
	ühe aktsia nominaalväärtus	kogus	summa	kogus	summa	väljakuulutatud dividendid	väljamakstud dividendid
Osakapital			400000		400000		
Reservikapital			14726		14726		



LISA

PÕHIVARALIHKUMINE									
	AASTA ALGUSEKS		AASTA JOOKSUL					AASTA LÕPUKS	
NIMETUS	soetus- maksumus	akum. kulud	ostetud	maha kirjutatud		juurdehindlu s summa	allahindlus summa	soetus- maksumus	akum. kulud
				jääkmaksumus	faktiline summa				
1. MATERIAALNE PÕHIVARA									
1.2 Hooned,ehitised	2000000	40000						2000000	120000
1.4 MASINAD JA SEADMED	182078	116139	105074	94494	94494			192658	72035
Kokku põhivara	2182078	156139	105074	94494	94494			2192658	192035

Võla jaak 31.12.2002

	D-t	K-t
Käibemaks		20221
Ettevõtte tulumaks	5523	
Tulumaks		7940
Tulumaks erisoodustustelt	10	
Intress tulum.erisoodustustelt		1
Sotsiaalmaks		11847
Töötuskindlustus (töötaja)		123
Töötuskindlustus (tööandja)		416
Kokku	5533	40548



OÜ Volinik L.G.

15

Äriregistri kood 10066336

PUHASKASUMI JAOTUS

KROONIDES (KOMAKOHATA)

		Aruande majandusaastal	Eelmisel majandusaastal
		01.01.2002-31.12.2002	01.01-2001-31.12.2001
ARUANDEAASTA PUHASKASUM		88906	-137020
Eelmiste perioodide jaotamata kasum		-137020	0
JAOTUS:		-48114	-137020
1. OMANIKUTULU KOKKU			
SEALHULGAS:			
1.1. dividendid			
1.2. muud			
2. EMISSIOON			
3. RESERVID		0	0
4. JAOTAMATA KASUM		-48114	-137020

Juhatuse liige



Ljudmilla Gans

Omanike nimekiri

Jrk nr	Nimi,perekonnanimi	isikukood	Osa%	Osa suurus (EEK)
1.	Ljudmilla Gans	44410230235	100%	400000.-
			Kokku:	400000.-

Ljudmilla Gans

Juhatuse esimees



Juhatuses allkirjad 2002.a. majandusaasta aruandele

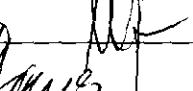
Juhatus on koostanud 2002. aasta majandusaasta aruande, mis koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise aastaaruandest, kasumi jaotamise ettepanekust ja audiitori järeldusotsusest, läbi vaadanud ja omaniku üldkoosolekule esitamiseks heaks kiitnud.

Ees- ja perekonnanimi juhatuses esimees



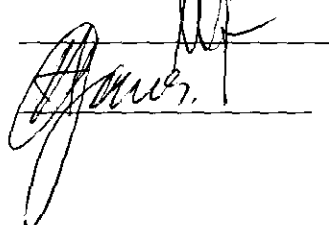
04.06.2003

Ees- ja perekonnanimi juhatuses liige



04.06.2003

Ees- ja perekonnanimi juhatuses liige



04.06.2003